

## Glossaire des termes relatifs à la Continuité d'activité

Remarque : les termes propres au domaine de la gestion de la continuité d'activité sont souvent utilisés en anglais. C'est pourquoi nous proposons également, lorsque cela est pertinent, une définition en anglais.

Dernière mise à jour : 18.01.2017

Terme	Abbréviation	Définition	Definition
Analyse de risques	AR	L'analyse de risques consiste à identifier les menaces qui pèsent sur les services puis à évaluer les risques liés à chaque menace en fonction de deux facteurs, la probabilité et l'impact. L'analyse de risque détermine et établit également les méthodes et solutions d'atténuation des risques à mettre en place.	<b>Risk analysis</b> Risk analysis starts with the identification of potential threats on the services. Next, quantitative and/or qualitative risk analysis is applied to each threat in order to evaluate its probability and its impact. Finally, Risks Analysis determines and establishes risk mitigation methods and solutions.
Back-up	–	Copie des données nécessaires pour reconstruire un système informatique	–
Bilan d'Impact sur les Activités	BIA	Démarche visant à identifier les fonctions et les processus essentiels ou vitaux pour les activités des Métiers de l'Université et à évaluer l'impact de leur perte. Le BIA est l'élément central de la démarche PCA.	<b>Business Impact Analysis (BIA)</b> A business level analysis which identifies the functions critical to the University activities and the impact of their loss. The BIA is the core element of any BCM.
Continuité d'Activité	CA	Capacité d'une organisation à continuer ses opérations après survenue d'un désastre. (réf. ISO 22301:2012)	<b>Business Continuity (BC)</b> Capability of the organization to continue delivery of products or services at acceptable predefined levels following a disruptive incident. (réf. ISO 22301:2012)
Crise	–	Situation issue d'un événement grave qui menace immédiatement ou potentiellement le fonctionnement, le personnel, les parties prenantes, la réputation, la confiance et/ou les objectifs stratégiques de l'Université et dont la gestion exige la mise en œuvre immédiate de procédures et de moyens exceptionnels	–
Détérioration acceptable du niveau de service	–	Conditions de fonctionnement en mode dégradé jugées acceptable par le Métier responsable du service. Il s'agit ici de tenter de fournir le service jugé indispensable, en manquant de ressources complètes ou fiables ou régulières définies en mode nominal.	–
Durée d'Indisponibilité Effective	–	Durée nécessaire effective pour restaurer un système/service/composant technique à un niveau de service acceptable après un sinistre (estimation ou actualisation après test).	<b>Actual Recovery Time (ART)</b> The actual time that it takes to restore a technical system/service/component to an acceptable level following a disaster, regardless of the existence of DR plans (Either proven by testing, or estimated).
Durée Maximale d'Indisponibilité Admissible	DMIA	Durée maximale d'indisponibilité d'un système, d'un service ou d'une application (jusqu'au retour à un niveau de service acceptable).	<b>Recovery Time Objective (RTO)</b> The period of time within which systems, applications, or functions must be recovered after an outage (e.g. 4 hours) to a required LOS.
Espace de travail	–	Environnement de travail pour le personnel (bureaux, téléphone, postes de travail, équipements...). Par opposition aux zones techniques qui abritent des équipements techniques.	<b>Workarea</b> An office environment. In opposition to technical centres containing technical equipment.
Gestion de Crise	–	Processus permettant de faire face à une crise dans le cadre de plans préétablis ou non.	<b>Crisis Management (CM)</b> The process to manage the wider impact of a Business Continuity Incident.
Gestion de la Continuité d'Activité / des Affaires	GCA	Processus visant à piloter le développement des capacités de l'Université à assurer la continuité de ses activités essentielles / la pérennité de ses affaires en cas de sinistre (gouvernance).	<b>Business Continuity Management (BCM)</b> Management and governance processes that provide the means for continuous operation of key business functions (governance).
Gestion de la Reprise d'Activité	GRA	Processus de préparation de l'organisation à limiter les pertes de données et à assurer la continuité des services informatiques essentiels en cas de survenue d'un désastre	–
Métier	–	Ce terme désigne la maîtrise d'ouvrage d'un service numérique.	–
Niveau de Service	–	Le niveau de fonctionnement minimum que doit viser une solution de PCA (Le Niveau de Service est généralement présenté en termes de pourcentage de disponibilité). Le Niveau de Service doit aussi inclure l'intégrité et la confidentialité des données.	<b>Level of Service (LOS)</b> The minimum level of functionality provided by a BCM solution (normally presented in terms of percentage availability). The LOS should also include data integrity and confidentiality
Niveau de Service Convenu / Contractuel	–	Convention ou contrat entre un fournisseur de service et un client fixant des engagements quant à la nature, la qualité, la disponibilité et l'étendue du service offert. A l'Université, les niveaux de service à l'interne ne font pas l'objet d'engagements contractuels.	<b>Service Level Agreement (SLA)</b> The agreement between a service provider and service user for the nature, quality, availability and scope of the service. At the University, the internal levels of service are not covered by contractual agreements.
Perte de Données Maximale Admissible	PDMA	Perte de données maximale admissible en cas de sinistre (qui s'exprime en unités de temps correspondant aux points de sauvegarde : une heure, un jour, une semaine...).	<b>Recovery Point Objective (RPO)</b> The point in time to which data must be recovered after an outage, (e.g. end of previous days processing with regard to data lost).

Terme	Abbréviation	Définition	Definition
Plan de crise	–	Plan (guide) destiné à aider l'Équipe de Gestion de Crise à gérer et maîtriser une situation d'urgence	<b>Crisis plan</b> A plan of action designed to support the crisis management team when dealing with an emergency situation
Plan de Reprise d'Activité	PRA	Procédures qui spécifient les ressources, procédures et données requises pour mettre en oeuvre la reprise des services informatiques suite à interruption, dans des délais acceptés par l'organisation.	<b>Disaster recovery plan (DRP)</b> A documented process that explains how to recover a critical technical system, service, site or environment.
Plan de rétablissement d'un espace de travail	–	Plan destiné à rétablir un environnement de travail pour assurer la continuité des activités.	<b>Workarea recovery Plan (WRP)</b> A plan to recover the workarea related parts of the business activities.
Planification de la Continuité d'Activité / des Affaires	PCA	Production par anticipation des plans et des procédures de continuité d'activité / des affaires nécessaires à assurer la continuité des activités essentielles / la pérennité des affaires en cas de sinistre.	<b>Business Continuity Planning (BCP)</b> The advance production of business continuity plans and procedures to ensure that key business functions can continue in the event of a major outage or disaster.
Processus de Reprise (d'Activité)	–	Processus de retour à une situation nominale qui suit le déclenchement et la mise en œuvre de plans de continuité d'activité (niveaux de service revenus au nominal, personnel retourné à ses activités courantes, systèmes informatiques sortis de la phase « reprise après sinistre »).	<b>Business Resumption / Recovery (BR)</b> The process of returning to 'business as usual' operations following the invocation and execution of business continuity plans (levels of service are returned to normal, staff return to normal office locations, IT systems are no longer using DR solutions).
Reprise d'Activité	–	Le processus de remettre un système ou un service technique dans un état opérationnel nominal à un niveau de service convenu.	<b>Disaster Recovery (DR)</b> The process of returning a technical system or service to a state of normal operations at an agreed level of service.
Résilience	–	Capacité d'une organisation à s'adapter à des changements d'environnement.	–
Rétablissement	–	Processus de rétablissement des activités à un niveau nominal après une interruption ou un sinistre.	<b>Recovery</b> The process of recovering critical business operations to a normal service level after an interruption or disaster.
Rétablissement d'un espace de travail	–	Processus de rétablissement des fonctionnalités d'un environnement de travail à un niveau convenu (bureaux / accueil, postes de travail, imprimantes, réseau, téléphone...).	<b>Workarea recovery (WR)</b> The process of returning an office or call centre environment (desks, PCs, printers, LAN, telephony...) to an agreed level of service.
Responsable GCA	RGCA	Responsable de la gestion et du maintien opérationnel de la GCA-ServicesNum.	<b>BCM Officer</b> Person in charge of the management and operational maintenance of the Digital-Services-BCM activities.
Rétablissement d'un espace de travail	–	Processus de rétablissement des fonctionnalités d'un environnement de travail à un niveau convenu (bureaux / accueil, postes de travail, imprimantes, réseau, téléphone...).	<b>Workarea recovery (WR)</b> The process of returning an office or call centre environment (desks, PCs, printers, LAN, telephony...) to an agreed level of service.
Risque	–	Événements ou séquence d'événements susceptibles d'affecter la bonne réalisation des objectifs de l'Université. Un risque s'évalue par la combinaison de la probabilité d'occurrence d'un événement et de la gravité de son impact. (réf. ISO 27005 :2008 (F))	<b>Risk</b> The potential exposure to loss from any event, action or inaction. It is evaluated by the combination of the probability of occurrence of an event and gravity of its impact.
Service (élément) Critique / Vital	–	Tout service (élément) essentiel au fonctionnement de l'Université, dont la défaillance pourrait menacer gravement son fonctionnement.	<b>Critical / Vital service (element)</b> Any service which is essential to University activities.
Services numériques	–	Ensemble des services liés au système d'information, c'est-à-dire, d'une part la palette de services généralistes de nature informatique, et d'autre part les services informatisés accessibles en ligne et supportant les différents métiers présents au sein de l'Université.	<b>Digital services</b> All services related to the information system, that is to say firstly the general range of computer-related services, and also other computerized services available online and supporting the various businesses within the University.
Simulation de Crise sur table	–	Revue des plans de continuité/de reprise après sinistre, où les participants, sur la base d'un scénario, simulent les actions à entreprendre pour en vérifier la pertinence.	<b>Desktop test</b> A scenario based walkthrough of BCM/DR plans where participants review and discuss the actions they would take, but do not actually perform any of these actions.
Test d'un plan de reprise d'activité	–	Exercice de mise en œuvre, annoncé à l'avance ou non, d'un plan de reprise d'activité pour en évaluer la pertinence et pour en contrôler le niveau opérationnel effectif.	<b>Disaster recovery test</b> An announced or unannounced execution of disaster recovery plans to check accuracy and completeness of the plans.
Test de rétablissement d'un espace de travail	–	Déclenchement annoncé à l'avance ou non d'un plan de rétablissement d'un environnement de travail pour en évaluer la pertinence et pour en contrôler le niveau opérationnel effectif.	<b>Workarea recovery test</b> An announced or unannounced execution of Workarea recovery plans to check accuracy and completeness of the plans.